

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,

Xã Tam Phước, Biên Hòa, Đồng Nai

CV: 640/ IFS / 2019

(V/v Thay đổi thông tin trên nhãn sản phẩm)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

--\*\*\*--

Biên Hoà, ngày 02 tháng 08 năm 2019

**Kính gửi: Cục An Toàn Thực Phẩm - Bộ Y Tế**

Trước tiên, Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế ("**Công ty**") kính gửi tới Quý Cục lời chào trân trọng.

Năm 2015 – 2017 Công ty đã tiến hành thủ tục công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm và đã được cấp văn bản Xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm, cụ thể như sau:

| Tên sản phẩm   | Quy cách                   | Số xác nhận công bố      | Ngày cấp   |
|--|----------------------------|--------------------------|------------|
| Thực phẩm bổ sung<br>NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO<br>(KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)                      | 345 ml/chai<br>490 ml/chai | 20336/2016/ATTP-<br>XNCB | 19/09/2016 |
| Thực phẩm bổ sung<br>NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ NHO XANH<br>(KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER WHITE<br>GRAPE)        | 490 ml/ chai               | 23037/2016/ATTP-<br>XNCB | 19/09/2016 |
| Thực phẩm bổ sung<br>NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ CAM CHANH<br>(KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER CITRUS)               | 490 ml/ chai               | 20388/2015/ATTP-<br>XNCB | 14/08/2015 |
| Thực phẩm bổ sung<br>NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ SƠ RI BEAUTI<br>(KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER ACEROLA<br>BEAUTI) | 345 ml/chai                | 49714/2017/ATTP-<br>XNCB | 27/12/2017 |

Bằng văn bản này, chúng tôi kính thông báo về nội dung thay đổi trên nhãn sản phẩm như sau:

Ngày 10 tháng 05 năm 2019 Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội ban hành Nghị Quyết 694/NQ- UBTVQH14

Về việc điều chỉnh địa giới đơn vị hành chính và thành lập một số đơn vị hành chính đô thị cấp xã thuộc tỉnh Đồng Nai. Cụ thể điều 3 của Nghị Quyết này nêu rõ 6 xã sẽ được chuyển đổi thành Phường, Trong đó có Xã Tam Phước nơi công ty đang đặt trụ sở chính. Vì vậy chúng tôi sẽ cập nhật sự thay đổi địa chỉ này cho tất cả các nhãn sản phẩm đã nêu trên. Cụ thể như sau:

- Địa chỉ cũ: Lô 13 – Khu Công Nghiệp Tam Phước – Xã Tam Phước – TP. Biên Hòa – Tỉnh Đồng Nai - Việt Nam
- Địa chỉ mới : Lô 13 – Khu Công Nghiệp Tam Phước – Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa – Tỉnh Đồng Nai – Việt Nam

Chúng tôi cam kết thay đổi nêu trên không làm ảnh hưởng đến quy trình sản xuất cũng như các chỉ tiêu chất lượng đã được công bố của sản phẩm.

Nhãn mới này chúng tôi dự kiến sẽ áp dụng khi sử dụng hết lô nhãn chai cũ

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn.



Chúng tôi xin gửi kèm một số hồ sơ có liên quan như sau:

- Giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm
- Nhãn sản phẩm với nội dung mới 345 ml và 490 ml (1 bản/ 1 nhãn)
- Nhãn sản phẩm với nội dung cũ 345 ml và 490 ml (1 bản /1 nhãn)
- Giấy đăng ký doanh nghiệp với địa chỉ mới



Ice+ Peach Monde Selection 245 ml (Version 2019)

Icon size: W18mm x H31mm



142

148

208

*Handwritten notes:*  
 18/12/2019  
 Ms. Hoa  
 18/12/2019



Remark:  
 Revise address: changes from "Comphune" to "Ward"

# Ice+ Peach 490 ml Monde Selection 2019

Icon size: W17.4mm x H40mm



15 40 110 78 3.5

150

2mm

10

228

8

10

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the label, including a red circular stamp from 'CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM TÂY ANH' and a date '18/12/2019'.

Remark: Revise address: changes from "Commune" to "Ward"

Ice+ WG 490 ml Monde Selection 2019

1.5 40 110 78 3.5

**KIRIN**

**ICE+**  
FRUIT TASTED WATER

**White Grape**  
Pure water  
-18°C ICY FRUIT

Vitamin B3

No preservatives  
No artificial coloring  
Image for reference only

Nội content - 490 ml  
Thể tích thực - 490 ml

**KIRIN**

**ICE+**  
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

**Nho Xanh**  
Nước tinh khiết  
-18°C  
TRÁI CÂY BÔNG KẾT -18°C

Vitamin B3

Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo

**NƯỚC VỊ TRÁI CÂY**

- Với phương pháp Đông Kết Trái Cây lại -18°C, Ice+ bảo đảm thơm ngon dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sáng khoái.
- Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

**THÀNH PHẦN:** Nước tinh khiết, đường, nước ép nho xanh (3,07 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), hương nho tổng hợp, chất tạo ngọt tổng hợp (950), vitamin B3 (niacinamide).

| THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml |         |
|--|---------|
| Năng lượng                             | 22 kcal |
| Carbohydrat                            | 2,1 g   |
| Chất đạm                               | 0 g     |
| Chất béo                               | 0 g     |
| Vitamin B3                             | 3,2 mg  |

Thực phẩm bổ sung.  
Càng dùng: giải khát và bổ sức khỏe.  
Sử dụng và bảo quản:  
• Ngọn non khi đông lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.  
• Dùng ngay sau khi mở nắp.  
• Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.  
• Đậy kín nắp sau khi dùng, hạn chế tiếp xúc không khí để hạn chế tương ứng đồng từ nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.  
• NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản xuất ở:  
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam  
Lô D5, CH1, Khu Công Nghiệp KP Phước 2,  
Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,  
Việt Nam  
Số nhà: (024) 3815 5555 - Viettel, www.mondestelection.com  
Số xuất theo TCS: 10/2016/FS  
Số xác nhận đóng bịch: 23067/2016/ATP-XKCS

Sản xuất tại:  
Công ty Cổ phần Thực Phẩm Quốc Tế  
Lô 13, Khu công nghiệp Tân Phước,  
Phường Tân Phước, Thành Phố Biên Hòa,  
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Barcode: 819350011282327

150

10

228

8

General Manager of Factory  
Director/  
Kyuta Oda  
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ  
BIÊN HÒA, TỈNH ĐỒNG NAI  
M.S.D.A

154

Remark:  
Revise address: changes from "Commune" to "Ward"

Ice+ Citrus 490 ml Monde Selection 2019

15 40

110

78

3.5

2mm

7

2mm

10

228



KIRIN

KIRIN

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

• Với phương pháp Đông Kết Trái Cây, tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sắc khổi.

• Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

**THÀNH PHẦN:** Nước tinh khiết, đường, Acid Fructosa, nước ép trái cây (nước ép cam (1,3 g/l), nước ép chanh (1,24 g/l), nước ép bưởi (1,06 g/l)), chất điều chỉnh độ axit (33%, 331(l)), khoáng chất (trái cây: kali citrat (50%), citrat natri gluconat), hương liệu (hương chanh, hương trái cây), đường cam (tổng hợp), hương cam gừng (tinh dầu), Vitamin B3 (niacinamide).

**THÀNH PHẦN ĐƯỢC ĐÔNG KẾT TRÊN LƯỚI NET**

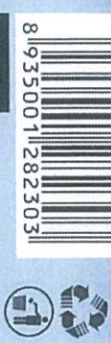
|               |          |
|---------------|----------|
| Đường (trung) | 5,2 kcal |
| Carbohydrate  | 6,3 g    |
| Chất đạm      | 0,9 g    |
| Chất béo      | 0,9 g    |
| Kali          | 11 mg    |
| Natri         | 21 mg    |
| Vitamin B3    | 1,4 mg   |
| Vitamin B6    | 4,0 mg   |

- Trùng phẩm bổ sung:**
- Công dụng: giải khát và bổ bổ sức khỏe.
  - Sử dụng và bảo quản:
  - Ngọn ngon khi dùng lạnh. Lọc nhẹ trước khi uống.
  - Dùng ngay sau khi mở nắp.
  - Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng.
  - Đợi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
  - NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Việt Nam, Lô D-Sách Sơn Công Nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Hotline: 020 3434 6944 - Website: www.kirindrink.com.vn  
 Số fax: 020 3434 6944  
 Số fax: 020 3434 6944  
 Số fax: 020 3434 6944

819350011282303



General Manager of Factory  
 Director  
 B. Yuta Onda  
 M.S.D.N.: 360024631  
 CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ VIỆT NAM

154

Remark: Revise address: changes from "Commune" to "Ward"

Ice+ Acerola Beauti 2019



3 mm 15 20 100 88 35 3 mm 7 7

142 148

10 208 8 7

15 7

15 7

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

**M.S.D.N : 3600245831**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ KIRIN**  
 9 ĐƯỜNG SỐ 3, PHƯỜNG THẠNH PHƯỚC, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
 Director/General Manager of Factory  
**Onda**

15/7/15

Remark: Revise address: changes from "Commune" to "Ward"

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

Đăng ký lần đầu: ngày 16 tháng 11 năm 1991

Đăng ký thay đổi lần thứ: 5, ngày 05 tháng 07 năm 2019



**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ  
Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY  
Tên công ty viết tắt: INTERFOOD

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: (0251)3511138

Fax: (0251)3512498

Email: [contact@wonderfarmonline.com](mailto:contact@wonderfarmonline.com)

Website: [www.wonderfarmonline.com](http://www.wonderfarmonline.com)

**3. Vốn điều lệ**

Vốn điều lệ: 871.409.920.000 đồng.

Bằng chữ: Tám trăm bảy mươi một tỷ bốn trăm lẻ chín triệu chín trăm hai mươi nghìn đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 87.140.992

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: YUTAKA OGAMI

Giới tính: Nam

Chức danh: Chủ tịch hội đồng quản trị

Sinh ngày: 10/11/1973 Dân tộc: Quốc tịch: Nhật Bản

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Hộ chiếu nước ngoài

Số giấy chứng thực cá nhân: TZ1228097

Ngày cấp: 19/07/2017 Nơi cấp: Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại TP. Hồ Chí Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 5-8, Minami Kasugaoka, Ibaraki, Osaka, Nhật Bản

Chỗ ở hiện tại: Căn hộ 1708, 109 Tôn Dật Tiên, Phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam





**BỘ Y TẾ  
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 23036/2016/ATTP-XNCB

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 09 năm 2016

## **XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM**



Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

*Tên tổ chức, cá nhân:* Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế

*Địa chỉ:* Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

*Điện thoại:* 0613511138

*Fax:* 0613512498

*Email:* Feedback@wonderfarmonline.com

*Cho sản phẩm:* Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô-D-3A-CN Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, phường Mỹ Phước, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Nơi nhận:**

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Thanh Phong**

**BỘ Y TẾ**  
**CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 23037/2016/ATTP-XNCB

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 09 năm 2016

## **XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM**



Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

*Tên tổ chức, cá nhân:* Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế

*Địa chỉ:* Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

*Điện thoại:* 0613511138

*Fax:* 0613512498

*Email:* Feedback@wonderfarmonline.com

*Cho sản phẩm:* Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ NHO XANH (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WHITE GRAPE)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công Ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô-D-3A CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Nơi nhận:**

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Thanh Phong**

**BỘ Y TẾ**  
**CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 20388/2015/ATTP-XNCB

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 14 tháng 08 năm 2015

**XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH  
AN TOÀN THỰC PHẨM**



Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

*Tên tổ chức, cá nhân:* CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

*Địa chỉ:* Khu công nghiệp Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

*Điện thoại:* 0613511138

*Fax:* 0613512498

*Email:* vu.hung.denco@gmail.com

*Cho sản phẩm:* Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ CAM CHANH (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER CITRUS)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương, Việt Nam, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Nơi nhận:**

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Lê Văn Giang**

**BỘ Y TẾ**  
**CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 49714/2017/ATTP-XNCB

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 27 tháng 12 năm 2017

## **XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM**



Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

*Tên tổ chức, cá nhân:* Công ty Cổ phần thực phẩm Quốc Tế

*Địa chỉ:* Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

*Điện thoại:* 02513511138

*Fax:* 02513512498

*Email:* Feedback@wonderfarmonline.com

*Cho sản phẩm:* Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ SỮA RI BEAUTI (KIRIN ICE+ ACEROLA BEAUTI FRUIT TASTED WATER)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương., Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

**Nơi nhận:**

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Thanh Phong**

Ice+ Peach 490 ml | Label Artwork

Icon size: W17.4mm x H40mm

MONDE SELECTION GOLD AWARD 2019

KIRIN

**ICE+**  
FRUIT TASTED WATER

Pure water Peach  
Vitamin B3

Net content - 490 ml  
Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo

MONDE SELECTION GOLD AWARD 2019

KIRIN

**ICE+**  
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Nước tinh khiết Đào  
Vitamin B3

Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo

8 193 500 1 282 3 10

2mm | 15 | 40 | 110 | 78 | 10 | 228 | 8 | 10



Hyuta Onda  
Director/  
General Manager of Factory

154  
10/2/2019

154  
SHARIP

# Ice+ Peach 345 mL | Label Artwork

Icon size: W18mm x H31mm



Dimensions: 10 (width), 142 (height), 15 (top margin), 20 (top margin), 100 (width), 88 (width), 35 (width), 8 (width), 7 (width), 9 (width)



**Ryuta Onda**  
Director/  
General Manager of Factory

148  
17/12/2019

*[Handwritten signature]*

148  
17/12/19

7  
9

**KIRIN**

# Ice+

FRUIT TASTED WATER

**Citrus**  
Pure water  
Mineral

-18°C (1°F) FRUIT

Vitamin B3

No preservatives  
No artificial coloring  
Images for reference only

Net Content - 490 ml  
Metric Imp - 16.9 fl oz

**KIRIN**

# Ice+

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

**Cam Chanh**  
Nước tinh khiết  
Khoáng Chất

TRÁI CÂY ĐÔNG KHÍ -18°C

Vitamin B3

Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo  
Hình ảnh có tính chất minh họa

**NƯỚC VỊ TRÁI CÂY**

Vai nhưng pháp Đông Kỳ, Trái Cây tự nhiên, -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sắc khỏe. Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn tràn sức sống.

Hạt Ice+ được thực hiện theo công nghệ hiện đại, kết hợp với nước tinh khiết để tạo ra những viên Ice+ có vị ngọt thanh, mát lành, giúp bạn cảm thấy sảng khoái, thư giãn và tràn đầy năng lượng. Ice+ được thực hiện theo công nghệ hiện đại, kết hợp với nước tinh khiết để tạo ra những viên Ice+ có vị ngọt thanh, mát lành, giúp bạn cảm thấy sảng khoái, thư giãn và tràn đầy năng lượng.

**Mineral**

Mineral giúp bổ sung khoáng chất cần thiết cho cơ thể, giúp duy trì cân bằng điện giải, hỗ trợ quá trình trao đổi chất và tăng cường sức khỏe tổng thể.

**Vitamin B3**

Vitamin B3 giúp cải thiện quá trình trao đổi chất, hỗ trợ chức năng thần kinh và duy trì mức cholesterol trong máu ở mức khỏe mạnh.

**TRÁI CÂY ĐÔNG KHÍ**

TRÁI CÂY ĐÔNG KHÍ giúp bảo quản hương vị tươi ngon và ngăn ngừa biến đổi màu sắc, đảm bảo bạn luôn cảm nhận được vị ngọt thanh mát nhất của trái cây.

**No preservatives**

Không dùng chất bảo quản giúp duy trì hương vị tự nhiên và đảm bảo an toàn cho sức khỏe.

**No artificial coloring**

Không màu nhân tạo giúp bạn cảm nhận được vị ngọt thanh mát tự nhiên của trái cây.

**Images for reference only**

Hình ảnh có tính chất minh họa, không phải là sản phẩm thực tế.

**Net Content - 490 ml**

Net Content - 490 ml  
Metric Imp - 16.9 fl oz

**Metric Imp - 16.9 fl oz**

Metric Imp - 16.9 fl oz

**Barcode**

8193500112825031

**Logos**

ISO 9001, ISO 22000, HACCP

**Manufacturer**

Fujiwara, Inc. (Manufacturer)

**Distributor**

Đông Nam Việt Nam

**Handwritten notes**

24/8/17

24/12/17

28/8/17

**Red stamp**

KÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG NAM VIỆT NAM  
CÔNG TY THỰC PHẨM Đ QUỐC TẾ  
47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-

**KIRIN**

# ICEE+

FRUIT TASTED WATER

**White Grape**  
-18°C ICY FRUIT  
Pure water  
Vitamin B3

**NƯỚC VỊ TRÁI CÂY**

**Nho Xanh**  
TRÁI CÂY ĐÔNG KHÉT -18°C  
Nước tinh khiết  
Vitamin B3

No preservatives  
No artificial coloring  
Images for reference only

Net content: **490 ml**

Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo  
Hành bán số trên chất minh họa

**KIRIN**

# ICEE+

FRUIT TASTED WATER

**White Grape**  
-18°C ICY FRUIT  
Pure water  
Vitamin B3

**NƯỚC VỊ TRÁI CÂY**

**Nho Xanh**  
TRÁI CÂY ĐÔNG KHÉT -18°C  
Nước tinh khiết  
Vitamin B3

No preservatives  
No artificial coloring  
Images for reference only

Net content: **490 ml**

Không dùng chất bảo quản  
Không màu nhân tạo  
Hành bán số trên chất minh họa

**NƯỚC VỊ TRÁI CÂY**

• Với phương pháp Đông Kết Trái Cây (E-18°C), bảo bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sáng khoái.

• Được bổ sung thêm Vitamin B3 (niacin) cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

**THÀNH PHẦN:** Nước tinh khiết, đường, nước ép nho xanh (3,01 g/L), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (E501)), nước nho lỏng (tươi, chất tạo ngọt tổng hợp (E50), vitamin B3 (niacinamide)).

|             |           |
|-------------|-----------|
| NIACIN (B3) | 28,3 kcal |
| ENERGIES    | 7,1 g     |
| GLUCOSE     | 0,9 g     |
| ASPARTAME   | 0,9 g     |
| Vitamin B3  | 3,2 mg    |

Thực phẩm bổ sung,  
Cần dùng, giải khát & bổ sung sức khỏe,  
Sử dụng và bảo quản:

- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh ánh sáng.
- Bỏ khi nước có thay đổi màu sắc, hương vị, hoặc có dấu hiệu hỏng.
- HSD: 12/2017.

Đơn vị phân phối: Công ty Thực Phẩm Quốc Tế  
Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM  
Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM  
Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM

Địa chỉ: Công ty Thực Phẩm Quốc Tế  
Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM  
Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM

Sản xuất theo TCS 10.2016/MS  
Số đăng ký: 2515.5255 - Website: www.sweetdream.com.vn

Việt Nam

819350011282327

MR 25/8/2017

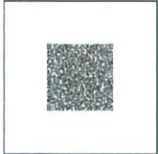


**Fumiaki Furuya**  
General Manager of Factory cum  
Technical Manager of R & D / Techni

Handwritten signatures and dates: 25/8/2017, 25/11/2017, 12/5/18/2017







KIRIN

# Icee+ acerola Beauty



Contains Glutathione  
from Japan  
Fruit Tasted  
Water

No Preservatives  
No Artificial Coloring

Net content: 345 ml  
Thể tích thực: 345 ml

KIRIN

# Icee+ sô ri ri Beauty



Chứa Glutathione  
từ Nhật Bản  
Nước Vị  
Trái Cây

Không Dùng Chất Bảo Quản  
Không Màu Nhân Tạo

## NUỐC VỊ TRÁI CÂY

### THÀNH PHẦN:

Nước, axit ascorbic, đường, chất dầu chanh (tỷ lệ 0,230 - 0,331%), hương trái cây tự nhiên (hương trái cây, hương trái cây), hương trái cây, Glutathione, chất tạo ngọt (sorbitol, xylitol, erytritol), nước, axit citric (1,04 g/l), chất tạo màu (từ tự nhiên) (129).

### THỰC PHẨM BỔ SUNG:

• Công dụng: bổ sung axit ascorbic, glutathione và các vitamin khác giúp tăng cường sức khỏe, giảm mệt mỏi, cải thiện làn da, hỗ trợ tiêu hóa.  
• Glutathione được nghiên cứu phát hiện hơn 50 năm qua bởi kỹ sư hóa học Nhật Bản, là một trong những chất dinh dưỡng quan trọng nhất của cơ thể.

### HƯƠNG DỊM SỬ DỤNG:

• Mọi ngày nên dùng trái cây  
• Uống hơn khi uống thuốc  
• Uống trước khi ngủ  
• Uống ngay sau khi tập thể dục  
• Uống khi mệt mỏi  
• Uống khi cảm lạnh  
• Uống khi đau đầu, nhức xương khớp  
• Uống khi mất ngủ  
• Uống khi ăn uống không điều độ  
• Uống khi đi du lịch  
• Uống khi đi biển  
• Uống khi đi máy bay  
• Uống khi đi ô tô  
• Uống khi đi xe đạp  
• Uống khi đi thang máy  
• Uống khi đi cầu thang  
• Uống khi đi cầu thang  
• Uống khi đi cầu thang  
• Uống khi đi cầu thang

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Thành phần dinh dưỡng |           |
| Calo                  | 27,8 kcal |
| Carbohydrate          | 1,9 g     |
| Chất đạm              | 0,0 g     |
| Chất béo              | 0,0 g     |
| Glutathione           | 50 mg     |



8 935001 1282419

Sản phẩm này  
Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế  
Số 11, Khu công nghiệp Tân Cảng,  
Xã Tân Phú, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh.  
Số 11, Khu công nghiệp Tân Cảng,  
Xã Tân Phú, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh.  
Số 11, Khu công nghiệp Tân Cảng,  
Xã Tân Phú, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh.  
Số 11, Khu công nghiệp Tân Cảng,  
Xã Tân Phú, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh.



**Fumiaki Puruy**  
General Manager of R & D / Tech

Trang 7

30/11/2017

30/11/2017

30/11/2017

30/11/2017

30/11/17

30/11/17

MA HO SO: 17.07.04.237643